

Poland-Kielce: Animal products, meat and meat products

OJ S 52/2021 16/03/2021

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Areszt Śledczy w Kielcach

Postal address: ul. Zagnańska 155

Town: Kielce

NUTS code: PL721 Kielecki

Postal code: 25-563

Country: Poland

Contact person: Karolina Gaik

E-mail: karolina.gaik@sw.gov.pl

Telephone: +48 413314091

Fax: +48 413314419

Internet address(es):

Main address: <https://zp.sw.gov.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: jednostka organizacyjna służby więziennej

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Sukcesywne dostawy mięsa, wędlin, tłuszczu zwierzęcych oraz konserw i pasztetów drobiowych

Reference number: DKW.2232.12.2020

II.1.2. Main CPV code

15100000 Animal products, meat and meat products

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia są sukcesywne dostawy mięsa, wędlin oraz tłuszczu zwierzęcych w ilościach i częściach określonych w sekcji II.1.6.

Zamawiający nie gwarantuje realizacji całości przedmiotu zamówienia. Rzeczywiste ilości przedmiotu zamówienia dostarczone przez wykonawcę w okresie obowiązywania zawartych umów będą uzależnione od bieżących potrzeb zamawiającego.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 723 674,00 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawy świeżego mięsa, wędlin wieprzowych, wołowych i słoniny

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

15111000 Bovine meat, 15131130 Sausages, 15131134 Black pudding and other blood sausages, 15131200 Dried, salted, smoked or seasoned meat, 15131310 Pâté, 15131400 Pork products, 15412100 Animal fats

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: Areszt Śledczy, ul. Zagnańska 155, 25-563 Kielce

II.2.4. Description of the procurement

3.2.1. Część I – dostawy świeżego mięsa, wędlin wieprzowych, wołowych i słoniny:

3.2.1.1. mięso wieprzowe gulaszowe (produkt w całych kawałkach o wadze nie mniejszej niż 100 g) CPV 15131400-9 – 10 000 kg;

3.2.1.2. mięso wołowe bez kości kl. I (produkt w całych kawałkach o wadze nie mniejszej niż 100 g) CPV 15111000-9 – 2 000 kg;

3.2.1.3. wątroba wieprzowa CPV 15131400-9 – 700 kg;

3.2.1.4. boczek wędzony parzony CPV 15131200-7 – 2 000 kg;

3.2.1.5. boczek mielony CPV 15131200-7 – 1 500 kg;

3.2.1.6. pasta boczowa (produkt pakowany w folię (osłonka poliamidowa) lub w pojemniki jednorazowe z atestem do żywności o wadze nie większej niż 100 g) CPV 15131200-7 – 900 kg;

3.2.1.7. galareta wieprzowa (produkt w kawałkach pakowany w folię (osłonka poliamidowa) lub w pojemniki jednorazowe z atestem do żywności o wadze nie większej niż 200 g) CPV 15131400-9 – 1 300 kg;

3.2.1.8. kaszanka z kaszy jęczmiennej CPV 15131134-3 – 1 500 kg;

3.2.1.9. pasztetowa CPV 15131400-9 – 1 900 kg;

3.2.1.10. salceson włoski CPV 15131134-3 – 1 200 kg;

3.2.1.11. salceson brunszwicki CPV 15131134-3 – 1 200 kg;

3.2.1.12. pasztet mięsny zapiekany (pakowany w foremki aluminiowe jednorazowe) CPV 15131310-1 – 1 000 kg;

3.2.1.13. parówki cienkie (produkt pakowany w folię (osłona poliamidowa) z atestem do żywności o wadze nie większej niż 100 g) CPV 15131130-5 – 1 500 kg;

3.2.1.14. kielbasa serdelowa (produkt pakowany w folię (osłona poliamidowa) z atestem do żywności o wadze nie większej niż 100 g) CPV 15131130-5 – 2 500 kg;

3.2.1.15. kielbasa mortadela CPV 15131130-5 – 2 000 kg;

3.2.1.16. kielbasa zwyczajna CPV 15131130-5 – 3 500 kg;

3.2.1.17. kielbasa podlaska (produkt pakowany w folię (osłona poliamidowa) z atestem do żywności o wadze nie większej niż 100 g) CPV 15131130-5 – 2 000 kg;

3.2.1.18. kielbasa wiejska CPV 15131130-5 – 2 200 kg;

- 3.2.1.19. kielbasa biała parzona (produkt pakowany w folię (osłona poliamidowa) z atestem do żywności o wadze nie większej niż 100 g) CPV 15131130-5 – 2 000 kg;
- 3.2.1.20. kielbasa krakowska CPV 15131130-5 – 1 200 kg;
- 3.2.1.21. kielbasa szynkowa CPV 15131130-5 – 800 kg;
- 3.2.1.22. kielbasa toruńska (produkt pakowany w folię (osłona poliamidowa) z atestem do żywności o wadze nie większej niż 100 g) CPV 15131130-5 – 2 200 kg;
- 3.2.1.23. szynka kanapkowa CPV 15131130-5 – 1 500 kg;
- 3.2.1.24. szynka wołowa CPV 15131130-5 – 200 kg;
- 3.2.1.25. szynka delikatesowa CPV 15131130-5 – 1 000 kg;
- 3.2.1.26. szynka biała CPV 15131130-5 – 1 000 kg;
- 3.2.1.27. szynka wiejska wieprzowa CPV 15131130-5 – 800 kg;
- 3.2.1.28. szynka śniadaniowa CPV 15131130-5 – 700 kg;
- 3.2.1.29. szynka tyrolska CPV 15131130-5 – 2 000 kg;
- 3.2.1.30. szynka mielona CPV 15131130-5 – 1 000 kg;
- 3.2.1.31. schab gotowany CPV 15131130-5 – 700 kg;
- 3.2.1.32. słonina bez skóry (pojemniki plastikowe przeznaczone do kontaktu z żywnością) CPV 15412100-0 – 500 kg.

Dostawy należy realizować jeden raz dziennie od poniedziałku do czwartku w godzinach od 7.30 do 11.00, w piątki, ostatni dzień miesiąca i dni poprzedzające święta od godziny 7.30 do 9.00.

Zamówienia Zamawiający składa telefonicznie, faksem lub pocztą elektroniczną z trzydniowym wyprzedzeniem, wykonawca zobowiązuje się dostarczać przedmiot zamówienia w ilościach i terminach określonych przez Zamawiającego wraz z oryginałem faktury oraz dokumentem HDI. Przedmiot zamówienia nie może wykazywać oznak zepsucia, uszkodzenia i nieświeżości. Na każdym produkcie wymagane są etykiety zgodnie z rozporządzeniem nr 1169 /2011 dotyczącym znakowania środka spożywczego (nazwa producenta, nazwa produktu, termin przydatności do spożycia, warunki przechowywania, skład i waga itd.). Dostarczany przedmiot zamówienia ma być świeży, ułożony w opakowaniach przeznaczonych do kontaktu z żywnością w sposób nie powodujący deformacji.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin płatności / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

15.1. Oferty złożone przez wykonawców będą badane według następujących kryteriów:

15.1.1. cena – 60 %;

15.1.2. termin płatności – 40 %.

II.2. Description

II.2.1. Title

Dostawy świeżego mięsa i wędlin drobiowych

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

15112100 Fresh poultry, 15131500 Poultry products, 15131135 Poultry sausages

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: Areszt Śledczy, ul. Zagnańska 155, 25-563 Kielce

II.2.4. Description of the procurement

3.2.2. Część II – dostawy świeżego mięsa i wędlin drobiowych:

3.2.2.1. kurczak świeży CPV 15112100-7 – 3 500 kg;

3.2.2.2. udko z kurczaka (udziec bez kręgosłupa i bez podudzia) CPV 15112100-7 – 3 000 kg;

3.2.2.3. mięso drobiowe gulaszowe CPV 15112100-7 – 2 500 kg;

3.2.2.4. wątroba drobiowa CPV 15131500-0 – 500 kg;

3.2.2.5. serca drobiowe CPV 15131500-0 – 800 kg;

3.2.2.6. żołądki drobiowe CPV 15131500-0 – 1 000 kg;

3.2.2.7. baton drobiowy CPV 15131135-0 – 900 kg;

3.2.2.8. szynka drobiowa mielona CPV 15131135-0 – 900 kg;

3.2.2.9. szynka drobiowa CPV 15131135-0 – 700 kg;

3.2.2.10. pieczeń drobiowa (pakowana w foremki aluminiowe jednorazowe) CPV 15131135-0 – 1 000 kg;

3.2.2.11. parówki drobiowe CPV 15131135-0 – 1 100 kg;

3.2.2.12. szynka drobiowa prasowana CPV 15131135-0 – 900 kg;

3.2.2.13. baleron drobiowy CPV 15131135-0 – 700 kg;

3.2.2.14. kiełbasa drobiowa CPV 15131135-0 – 1 500 kg.

Zamówienia Zamawiający składa telefonicznie, faksem lub pocztą elektroniczną z trzydniowym wyprzedzeniem, dostawy należy realizować jeden raz dziennie w dniach od poniedziałku do czwartku w godz. od 7.30 do 11.00, w piątki, ostatni dzień miesiąca i dni poprzedzające święta od godziny 7.30 do 9.00.

Wykonawca zobowiązuje się dostarczać przedmiot zamówienia w ilościach i terminach określonych przez Zamawiającego wraz z oryginałem faktury oraz dokumentem HDI. Towar nie może wykazywać oznak zepsucia, uszkodzenia i nieświeżości. Na każdym produkcie wymagane są etykiety zgodnie z rozporządzeniem nr 1169/2011 dotyczącym znakowania środka spożywczego (nazwa producenta, nazwa produktu, termin przydatności do spożycia, warunki przechowywania, skład i waga itd.). Dostarczany przedmiot zamówienia ma być świeży, ułożony w opakowaniach przeznaczonych do kontaktu z żywnością w sposób nie powodujący deformacji.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin płatności / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

15.1. Oferty złożone przez wykonawców będą badane według następujących kryteriów:

15.1.1. cena – 60 %;

15.1.2. termin płatności – 40 %.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 245-606787](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Dostawy świeżego mięsa, wędlin wieprzowych, wołowych i słoniny

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

03/03/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Zakład Przetwórstwa Mięsnego Nowakowski Sp. z o.o.

Postal address: Dąbrowa 6

Town: Sławno

NUTS code: PL71 Łódzkie

Postal code: 26-332

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 557 453,00 PLN

Total value of the contract/lot: 579 337,50 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Dostawy świeżego mięsa i wędlin drobiowych

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

03/03/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Hurt-Detal Eko-Drób Elżbieta Musiał

Postal address: Piotrkowska 66

Town: Opoczno

NUTS code: PL71 Łódzkie

Postal code: 26-300

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 200 541,00 PLN

Total value of the contract/lot: 180 520,20 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Klauzula informacyjna z art. 13 RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE L 119 z 4.5.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

— administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Areszt Śledczy z siedzibą w Kielcach przy ul. Zagnańskiej 155, 25-563 Kielce,

— inspektorem ochrony danych osobowych w Areszcie Śledczym w Kielcach jest mjr Piotr Feigel, e-mail: piotr.feigel@sw.gov.pl, tel. +48 413690706 *,

— Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych, na zadanie: Sukcesywne dostawy mięsa, wędlin, tłuszczu zwierzęcych oraz konserw i pasztetów drobiowych do Aresztu Śledczego w Kielcach, nr sprawy: DKW.2232.12.2020,

— odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j.: Dz.U. z 2019 r. poz. 1843 ze zm.), dalej „ustawa Pzp”,

— Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy; obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp,

— w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO,

— posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących,
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych **,
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ***,
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani /Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO,

— nie przysługuje Pani/Panu:

- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
- prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

* Wyjaśnienie: informacja w tym zakresie jest wymagana, jeżeli w odniesieniu do danego administratora lub podmiotu przetwarzającego istnieje obowiązek wyznaczenia inspektora ochrony danych osobowych.

** Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

*** Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/03/2021